



ПЯТЬДЕСЯТ ТРЕТЬЯ СЕССИЯ

Официальные отчеты

ТРЕТИЙ КОМИТЕТ
28-е заседание,
состоявшееся в четверг,
29 октября 1998 года,
в 10 ч. 00 м.,
Нью-Йорк

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 28-М ЗАСЕДАНИИ

Председатель: г-н ХАШАНИ (Тунис)

СОДЕРЖАНИЕ

ПУНКТ 110 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ВОПРОСЫ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА

а) ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДОКУМЕНТОВ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

ПУНКТ 106 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПООЩРЕНИЕ И ЗАЩИТА ПРАВ ДЕТЕЙ (продолжение)

ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели с момента опубликования на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza) и включаться в экземпляр отчета.

Поправки будут издаваться после окончания сессии в виде отдельного исправления для каждого Комитета.

Distr. GENERAL
A/C.3/53/SR.28
5 January 1999
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Заседание открывается в 10 ч. 25 м.

ПУНКТ 110 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ВОПРОСЫ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА (А/53/58, 74, 75, А/53/77-S/1998/171, А/53/79, 80, А/53/94-S/1998/309, А/53/99-S/1998/344, А/53/131-S/1998/435, А/53/165-S/1998/601, А/53/167, 203, А/53/205-S/1998/711, А/53/214, 215, А/53/225-S/1998/747, А/53/343, 404, 425, 489, 493, 494 и 497; А/С.3/53/4, 5, 7 и 9)

а) **ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДОКУМЕНТОВ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА** (А/53/40 (тома I и II), А/53/44, А/53/72-S/1998/156, А/53/95-S/1998/311, А/53/118, 125, 230, 253, 283, 339, 432 и 469)

1. Г-жа СТАМАТОПУЛУ-РОББИНС (заместитель Директора Нью-Йоркского отделения Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека), представляя этот пункт, говорит, что продолжают усилия по повышению эффективности договорных органов по правам человека, в частности путем создания более совершенной системы представления докладов государствами и улучшения последующей деятельности по выполнению рекомендаций договорных органов представляющим доклады государствам.

2. Доклад Комитета по правам человека содержится в документе А/53/40 (тома I и II). В настоящее время 140 государств ратифицировали Международный пакт о гражданских и политических правах, и 92 и 33 государства, соответственно, – первый и второй факультативные протоколы к Пакту. На протяжении рассматриваемого года Комитет проанализировал первоначальные и периодические доклады 16 государств-участников; он принял общие замечания по вопросу о преемственности обязательств государств-участников по Пакту и начал рассмотрение общих замечаний по вопросам равенства женщин и мужчин и свободы передвижения. Всего Комитет рассмотрел 33 дела, относящихся к первому Факультативному протоколу, принял свои соображения по 30 делам и объявил 3 других дела неприемлемыми. Еще 15 сообщений были признаны приемлемыми и будут рассмотрены в будущем. На восемнадцатом совещании государств – участников Пакта в состав Комитета было выбрано два новых члена и семь членов переизбрано.

3. Комитет по экономическим, социальным и культурным правам рассмотрел 12 докладов 10 государств – участников Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах. Он также рассмотрел ход осуществления Пакта одним не представляющим доклады государством. Он принял два важных заявления: в первом внимание привлекается к необходимости обеспечить, чтобы глобализация не оказывала отрицательного воздействия на осуществление экономических и социальных прав, и международным финансовым учреждениям предлагается работать с правительствами в этих целях; во втором заявлении рекомендуется уделять особое внимание учету экономических, социальных и культурных прав в рамках предоставляемой Организацией Объединенных Наций помощи в целях развития. Что касается проекта факультативного протокола к Пакту, то Комиссия по правам человека предложила государствам-участникам представить их мнения, которые она рассмотрит на своей следующей сессии в 1999 году.

/...

4. Что касается других основных документов по правам человека, то оратор говорит, что соответственно 127 и 108 государств ратифицировали Конвенцию о предупреждении преступления геноцида и наказании за него и Конвенцию о борьбе против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания или присоединились к ним. Только девять государств ратифицировали Международную конвенцию о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей или присоединились к ней после ее принятия Генеральной Ассамблеей в 1990 году, в результате чего она пока еще не вступила в силу.

5. Доклад Комитета против пыток содержится в документе A/53/44. На протяжении рассматриваемого года Комитет изучил доклады 16 государств-участников, а также 70 отдельных сообщений, представленных в соответствии со статьей 22 Пакта. Проводившаяся в мае 1998 года сессия Комитета была продлена на одну неделю с учетом возросшего объема рабочей нагрузки. В своем докладе Комитет просил, чтобы продолжительность всех последующих весенних сессий была увеличена до трех недель. Доклад Генерального секретаря о Фонде добровольных взносов Организации Объединенных Наций для жертв пыток содержится в документе A/53/283.

6. Касаясь докладов девятого и десятого совещаний председателей договорных органов по правам человека, содержащихся, соответственно, в документах A/53/125 и A/53/432, оратор говорит, что эти совещания предоставили возможность для проведения диалога с представителями государств-участников по ряду вопросов, включая положение в области укомплектования кадрами, проблему просроченных докладов и накопившихся нерассмотренных докладов и сообщений государств-участников, а также необходимость обеспечения практической реализации рекомендаций договорных органов. Было достигнуто согласие в отношении того, что деятельность договорных органов является одной из основных функций Организации Объединенных Наций и как таковая должна адекватно финансироваться за счет средств регулярного бюджета Организации, хотя следует предпринимать усилия по обеспечению добровольного финансирования, с тем чтобы безотлагательно решить проблему нехватки людских ресурсов. В этой связи председатели проанализировали проект глобального плана действий по улучшению обслуживания договорных органов.

7. Г-н УИННИК (Соединенные Штаты Америки) говорит, что пытки являются ужасным нарушением прав человека и вопиющим оскорблением присущего человеку достоинства. Тирания может выжить только в обстановке страха, и пытки предназначаются именно для того, чтобы создать такую обстановку. Пытки оказывают разрушительное воздействие на физическое и психологическое состояние жертв. На протяжении последних 15 лет во всем мире были созданы центры помощи жертвам пыток, и в настоящее время более чем в 50 странах насчитывается 200 таких центров. Они также представляют не носящую политического характера медицинскую документацию о пытках в конкретных странах. Собранные сведения используются Комитетом против пыток, Специальным докладчиком по вопросу о пытках и в ходе осуществления двусторонних дипломатических усилий.

8. Центры для помощи лицам, пострадавшим от пыток, также отождествляются с надеждами жертв на установление демократии и обеспечение прав человека и содействуют укреплению решимости граждан строить общество, основывающееся на принципах Всеобщей декларации прав человека. Центр помощи жертвам пыток в Миннеаполисе, Миннесота, обслужил более 600 жертв и в настоящее время занимается приблизительно 150 пациентами, с которыми работают врачи самых разных специальностей. Многие пациенты центра стали активными членами своих общин.

9. Используя закон о предоставлении помощи жертвам пыток, страна оратора оказывает помощь и финансовую поддержку жертвам пыток, проживающим в Соединенных Штатах и за рубежом, и выделила 3 млн. долл. США в Фонд добровольных взносов для жертв пыток, который оказывает чрезвычайно необходимую поддержку упомянутым выше центрам во всем мире. Взносы в Фонд добровольных взносов сделали менее 25 государств. В 1998 году в его распоряжении имелось чуть

более 4 млн. долл. США для финансирования 124 проектов приблизительно в 50 странах, в то время как, по оценкам, потребности Фонда в 1998 году составляли приблизительно 28 млн. долл. США. Поэтому делегация оратора хотела бы, чтобы число партнеров, занимающихся этой деятельностью, увеличилось.

10. Г-н ТОЙЕРМАН (Австрия), выступая от имени Европейского союза, ассоциированных с ним стран (Кипр, Латвия, Литва, Польша, Румыния, Словакия, Словения, Чешская Республика, Эстония), а также от имени Лихтенштейна, говорит, что всеобщая ратификация договоров Организации Объединенных Наций по правам человека имеет важное значение для обеспечения глобальной защиты прав человека. Европейский союз приветствует увеличение числа стран, ратифицировавших договоры о правах человека, и призывает все государства, которые еще не сделали этого, подписать и ратифицировать основные международные документы о правах человека для достижения цели всеобщей ратификации в течение следующих пяти лет. В этом контексте Союз приветствует тот факт, что Китай начал процесс ратификации Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах и недавно подписал Международный пакт о гражданских и политических правах, и надеется, что они будут оперативно ратифицированы и затем осуществлены.

11. Оратор выражает озабоченность по поводу относительно небольшого числа стран, ратифицировавших Конвенцию о борьбе против пыток. После единодушного осуждения пыток необходимо без каких-либо задержек обеспечить существенный прогресс в деле ратификации этого чрезвычайно важного документа.

12. Европейский союз желает подчеркнуть, что Корейская Народно-Демократическая Республика остается государством – участником Международного пакта о гражданских и политических правах. Международное право не разрешает государству, ратифицировавшему этот Пакт или присоединившемуся к нему, денонсировать его или выходить из состава его участников без согласия всех государств-участников. В Пакте отсутствуют положения, предусматривающие возможность его денонсации, и международное сообщество не собирается предоставлять такую возможность. Союз также испытывает серьезную озабоченность в отношении того, что недавно ряд стран прекратил свое участие в первом Факультативном протоколе к Международному пакту о гражданских и политических правах, и настоятельно призывает соответствующие правительства пересмотреть эти решения.

13. Европейский союз испытывает чувство озабоченности по поводу увеличения числа недопустимых или неприемлемых по каким-либо другим причинам оговорок к договорам по правам человека. Государствам следует формулировать любые оговорки, которые, по их мнению, являются необходимыми, как можно точнее и уже и обеспечить, чтобы никакая из оговорок не противоречила целям соответствующего договора. Особое беспокойство у Союза по-прежнему вызывает большое число оговорок к Международной конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, и он сожалеет по поводу того, что было изменено или снято очень мало оговорок.

14. После ратификации договоров по правам человека необходимо предпринимать непрерывные усилия по обеспечению соблюдения стандартов в области прав человека, определенных в них. Основная ответственность за учет этих стандартов и обеспечение полной реализации международных прав человека лежит на правительствах. Союз приветствует важную роль неправительственных организаций во всем мире в связи с осуществлением всех документов по правам человека.

15. В рамках их договорных обязательств государства-участники должны сотрудничать с договорными органами, которые наблюдают за ходом осуществления. Основная цель договорного режима заключается в содействии претворению в жизнь универсальных стандартов на национальном

уровне. Оратор приветствует различные осуществляемые мероприятия по реформе деятельности договорных органов Организации Объединенных Наций в целях укрепления их способности проводить оценку мероприятий государств-участников и разрабатывать рекомендации относительно дополнительных улучшений. Европейский союз призывает договорные органы и дальше проводить реформы в целях уменьшения ненужной нагрузки на государства и обеспечения представления адекватной и своевременной отчетности. Оратор призывает добиться лучшей интеграции Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин в систему договорных органов Организации Объединенных Наций по правам человека и приветствует результаты, полученные на совещаниях председателей договорных органов по правам человека.

16. Союз по-прежнему испытывает озабоченность относительно серьезных трудностей, касающихся процедур представления докладов по международным договорам по правам человека. Большое число просроченных докладов и отставание с рассмотрением поступивших докладов угрожают эффективности системы. Что касается тех докладов, которые должны были быть уже давно представлены, то договорным органам следует рассматривать вопрос о выполнении тем или иным государством своих обязательств без доклада. Более предметные и конкретные рекомендации позволят улучшить процесс осуществления. Европейский союз приветствует ведущую роль ЮНИСЕФ, рассматривающего документы по правам человека в качестве основы для своей работы. Союз с удовлетворением отмечает вклад специализированных учреждений в деятельность договорных органов и призывает эти органы, Управление Верховного комиссара по правам человека и специализированные учреждения крепить это сотрудничество. В этом контексте оратор подчеркивает важное значение специализированных учреждений для осуществления Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах.

17. При назначении и выборе членов договорных органов следует руководствоваться прежде всего положениями самих договоров. Следует назначать только тех кандидатов, которые готовы уделять достаточное время для проведения соответствующей работы. Процедуры рассмотрения индивидуальных жалоб являются другим важным инструментом для обеспечения того, чтобы государства-участники выполняли свои обязательства. Союз призывает государства изучить вопрос о принятии существующих процедур рассмотрения жалоб, упоминаемых в различных договорах и протоколах. Приветствуя расширение практики использования процедур, касающихся сообщений, оратор выражает озабоченность по поводу задержек с рассмотрением большого числа сообщений, представленных договорным органам. Системе Организации Объединенных Наций следует увеличить свою поддержку этому основному элементу системы органов по правам человека и выделить необходимые ресурсы.

18. Европейский союз выражает признательность за прогресс, достигнутый рабочей группой по подготовке факультативного протокола к Международной конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, и надеется, что эту работу удастся успешно завершить в следующем году. Он также приветствует проделанную в последние годы работу по подготовке проектов других протоколов к различным договорам по правам человека. Однако Союз сожалеет о том, что не удалось добиться большего прогресса на переговорах по разработке проекта протокола к Конвенции о борьбе против пыток, и призывает рабочую группу активизировать свои усилия в целях завершения работы в ближайшем будущем.

19. Г-н ЧОУДХУРИ (Бангладеш) говорит, что укрепление договорных органов по правам человека является важным направлением деятельности по обеспечению осуществления документов по правам человека. Все договорные органы должны располагать достаточными ресурсами, для того чтобы доукомплектовать штаты и ликвидировать отставание в работе. Предлагаемый глобальный план действий, направленный на увеличение объема ресурсов, имеющегося у этих органов, предусматривает удовлетворение особых потребностей тех договорных органов, деятельность которых не опирается на план действий, разработанный для того или иного договора. Верховный комиссар по правам человека должен в приоритетном порядке обеспечить осуществление глобального плана действий и выделение необходимых ресурсов. Комитету по ликвидации дискриминации в отношении женщин необходимо предоставить достаточные ресурсы, для того чтобы он мог выполнить свои обязанности, в частности в отношении устранения отставания с рассмотрением докладов, представляемых государствами-участниками. Все договорные органы в рамках своего мандата должны осуществлять строгий надзор за соблюдением прав человека женщин.

20. В целях повышения эффективности своей работы договорные органы должны сделать свои пространственные периодические доклады более сжатыми, избегать дублирования и не допускать значительного разрыва между сроком представления докладов и сроком их рассмотрения. Задержки продолжительностью до трех лет не должны считаться нормальным явлением. Договорные органы должны также получать поддержку со стороны специализированных учреждений, фондов и программ Организации Объединенных Наций и региональных организаций. Специальные докладчики и представители внесли весьма существенный вклад в дело поощрения и защиты прав человека. Налаживание организационно оформленного сотрудничества между ними и договорными органами позволит последним работать с учетом замечаний и выводов экспертов. Сведения, собираемые местными активистами, могут обогатить работу этих органов и обеспечить более эффективное распространение информации о ее результатах.

21. Верховному комиссару по правам человека следует активно поддерживать всемирную кампанию по оказанию содействия ратификации и вступлению в силу Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей.

22. Г-н СЕ БОХУА (Китай) говорит, что документы о правах человека должны осуществляться на практике с использованием правовых и административных мер. Государства-участники имеют право и обязательство принимать такие меры с учетом своих специфических условий и делать продиктованные такими условиями оговорки. Рекомендации органов, ведущих надзор за осуществлением договоров, не являются обязательными в правовом отношении. Мнение, согласно которому договорные органы правомочны устанавливать приемлемость оговорок, с правовой точки зрения неосновательно.

23. Договорные органы должны осуществлять свою деятельность в рамках своих мандатов и повышать ее эффективность. Они должны обеспечивать более тесную координацию своей работы во избежание дублирования, с тем чтобы, таким образом, уменьшить нагрузку, ложащуюся на государства-участники. Что касается осуществления положений, общих для нескольких договоров,

то государства-участники могли бы представлять всеобъемлющий доклад в виде какого-то сводного документа.

24. Международная правозащитная деятельность должна осуществляться в рамках международного сотрудничества на основе равноправия и взаимного уважения. Государства-участники и договорные органы по правам человека должны строго придерживаться положений соответствующих правовых документов, выполнять свои обязанности и вести диалог на основе равноправия и взаимного уважения.

25. Китай неизменно придавал большое значение международным документам по правам человека. На данный момент он ратифицировал или присоединился к 17 международным конвенциям в области прав человека, что убедительно свидетельствует о его твердой решимости поощрять права человека. В будущем Китай будет продолжать развивать свое сотрудничество с Организацией Объединенных Наций в целях обеспечения полного осуществления прав человека и основных свобод.

26. Г-н РЕЙЕС РОДРИГЕС (Куба) говорит, что в работе различных договорных органов следует делать упор на развитие сотрудничества, а не на применение санкций, так как диалог является единственным средством, которое позволяет обеспечить эффективное функционирование этих органов. В этой связи Куба выражает озабоченность по поводу таких вошедших в практику договорных органов методов работы, как рассмотрение докладов государств-участников заочно.

27. В связи с тем, что правовая основа для деятельности таких органов заложена в текстах соответствующих документов, Куба испытывает озабоченность по поводу того, что договорные органы, возможно, считая, что они действуют в соответствии с международным правом, выходят за рамки своих мандатов.

28. Куба выражает обеспокоенность по поводу того, что в трех из шести договорных органов – Комитете по ликвидации расовой дискриминации, Комитете против пыток и Комитете по правам человека – почти половину членов составляют представители Группы западноевропейских государств. Куба поэтому рекомендует ввести систему квот в целях обеспечения сбалансированной представленности регионов, а также мужчин и женщин.

29. Куба также выражает озабоченность по поводу несбалансированного подхода к вопросу об использовании языков и предлагает соблюдать принцип многоязычия в работе договорных органов.

30. Куба считает, что в вопросе о критериях, предъявляемых к источникам информации, договорные органы должны соблюдать принцип, согласно которому в качестве базовых документов должны использоваться доклады, представляемые государствами-участниками. Любая дополнительная информация, предоставляемая договорным органам, должна, по крайней мере, направляться соответствующему государству-участнику на рассмотрение.

31. Куба подтверждает свою неоднократно выражавшуюся озабоченность по поводу так называемых сотрудничества и координации деятельности Комиссии по правам человека и договорных органов, считая, что такие "сотрудничество и координация деятельности" на практике приводят лишь к политизации деятельности договорных органов и, в конечном счете, угрожают подрывом доверия к ним. Мандат Комиссии по правам человека, с одной стороны, и мандаты договорных органов – с другой, в корне различны: договорным органам полномочия предоставляют государства-члены, тогда как Комиссия по правам человека получает свои полномочия от Генеральной Ассамблеи; другими словами, в большинстве случаев ее мандат является результатом переговоров в тесном кругу так называемых традиционных коспонсоров и более того – в рамках процесса, который не является транспарентным и не предполагает широкого участия сторон.

32. Куба отмечает, что договорные органы – хотя до сих пор это имело место лишь в отдельных случаях – приписывают себе право на толкование сферы охвата и характера оговорок государств-участников, причем дело доходило до того, что некоторые оговорки объявлялись незаконными. Любые подобные действия договорных органов неприемлемы.

33. В связи с периодическими совещаниями председателей договорных органов Куба считает, что в 1999 году председателям/докладчикам таких совещаний следует предложить представить лично доклады о работе таких совещаний Третьему комитету и что Третий комитет должен располагать достаточным временем для обсуждения выводов и рекомендаций, так как такие совещания приобретают все более важное значение с точки зрения функционирования договорных органов.

34. Куба считает, что ратификация договоров по правам человека должна быть универсальной и что все договоры по правам человека должны быть ратифицированы таким образом. С учетом этого Куба выражает несогласие с так называемой концепцией единого документа: эта концепция является ограничительной с той точки зрения, что она отводит центральное место лишь шести действующим договорно-правовым документам по правам человека.

35. Куба выражает озабоченность по поводу того, что, хотя некоторые договоры по правам человека предусматривают связи между договорными органами и специализированными учреждениями, так называемый правозащитный подход, который применяют в своей практике учреждения Организации Объединенных Наций, расширяет масштабы этих связей. Первоначально такие связи рассматривались, главным образом, с точки зрения представления учреждениями Организации Объединенных Наций докладов договорным органам. Таким образом, так называемый правозащитный подход способствует пересмотру приоритетов в работе учреждений и, в конечном счете, ведет к тому, что на развивающиеся страны будут возложены дополнительные обязательства без соответствующего увеличения выделяемых им ресурсов или предоставления им соответствующих гарантий.

36. Куба приветствует деятельность Управления Верховного комиссара по правам человека по налаживанию консультаций с различными научно-исследовательскими институтами относительно предложений, касающихся обзора функционирования договорных органов. Вместе с тем она считает, что эта деятельность должна осуществляться на широкой, представительной и транспарентной основе, а также что к ней должны привлекаться научно-исследовательские институты и представители не только развитых, но и развивающихся стран.

37. Г-н ОКУДЖУ (Бенин) говорит, что его делегация полностью поддерживает заявление, сделанное от имени Движения неприсоединившихся стран.

38. Он напоминает, что государства – основатели Организации Объединенных Наций приняли решение включить положения о правах человека в Устав с учетом уроков фашизма и массовых нарушений прав человека – подлинных преступлений против человечества, – которые были одним

из следствий фашизма; принимая Всеобщую декларацию прав человека, международное сообщество также не только добивалось того, чтобы все государства признали эти неотъемлемые права, придали им международный характер, но и больше всего желало покончить с угрозой кровопролитных войн, которые дважды имели столь трагические последствия для всего человечества.

39. Как показывают многочисленные войны и очаги напряженности во всем мире, несоблюдение прав человека также может служить причиной конфликтов. К такому же выводу склоняют и соответствующие доклады Генерального секретаря. Причинами сопровождающихся геноцидом внутренних и международных конфликтов, которые происходят в настоящее время, являются в основном религиозный фундаментализм и расовая, этническая и социальная дискриминация, откуда следует, что для их предупреждения международное сообщество должно обеспечить защиту прав человека путем осуществления соответствующих международных конвенций и планов действий.

40. Демократизация политической власти и благое управление являются эффективными способами поощрения и защиты прав человека. Бенин идет по этому конструктивному, но трудному пути: в дополнение к тем основным правам, которые благодаря этому смог обеспечить своим гражданам Бенин, в стране формируется подлинная культура соблюдения прав человека в соответствии с Венской программой действий.

41. Государства-члены могут помочь Организации Объединенных Наций достичь своих целей, если они в духе международной солидарности, подкрепленной необходимой политической волей, подпишут и осуществят соответствующие конвенции Организации Объединенных Наций. Бенин поэтому выражает признательность всем своим партнерам в процессе развития за оказание технической и финансовой поддержки, которая помогает ему поощрять права человека и укреплять демократию в своей стране.

42. Экономический рост и социальное развитие – необходимое условие для того, чтобы люди могли питаться, получать медицинскую помощь, иметь жилье и одежду. Закрепление в конституциях гарантий соблюдения политических и гражданских свобод, равноправия перед законом и равенства мужчин и женщин и разработка в поддержку этого соответствующих законов – это очень много, однако осуществление прав и свобод в условиях нищеты, невежества и болезней невозможно. Бенин поэтому приветствует все большее признание международным сообществом права на развитие в качестве неотъемлемого права человека.

43. Бенин поддерживает все более активные усилия Организации Объединенных Наций по утверждению правозащитного подхода к развитию: ПРООН, ЮНИСЕФ, Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА) и система Организации Объединенных Наций в целом строят свою деятельность с учетом не только материальных потребностей людей или необходимости обеспечения развития, но также и обязательства уважать права человека.

44. Общим элементом в борьбе за ликвидацию нищеты или борьбе с опустыниванием, незаконным оборотом наркотиков или международным терроризмом и в осуществлении различных программ, направленных на поддержание и укрепление мира, является защита и развитие личности. Таким образом, в конечном счете, задача заключается в поощрении и защите прав человека, которые являются квинтэссенцией тех ценностей, совместно отстаивая которые люди доказывают, что они составляют единую человеческую общность.

45. Г-н НДЖЕМБА ЭНДЕЗУМУ (Камерун) говорит, что большинство государств, в том числе Камерун, уже ратифицировали различные соответствующие международные документы или присоединились к ним и в настоящее время принимают меры по защите и поощрению прав, вытекающих из этих документов. Вместе с тем, несмотря на достигнутый прогресс, сложившееся положение по-прежнему вызывает озабоченность: сохраняющиеся в мире очаги напряженности являются первопричиной пыток, суммарных казней, геноцида и различных зверств, являющихся не просто нарушением, но отрицанием основных прав человека. Таким образом, международному сообществу следует принять больше усилий в целях поощрения и защиты прав человека и для этого праву на развитие следует уделять столь же пристальное внимание, как и гражданским, политическим, социальным и культурным правам, поскольку они взаимосвязаны и неразрывно связаны между собой.

46. Организации Объединенных Наций необходимо также и впредь поощрять право на развитие, поскольку это право обеспечивает процветание: нищета все еще выступает причиной нестабильного и неустойчивого положения развивающихся стран и с ней необходимо вести борьбу с целью создания условий, обеспечивающих надежную защиту человеческого достоинства.

47. Он напоминает, что в своем выступлении в Генеральной Ассамблее 30 сентября 1998 года министр иностранных дел Камеруна подчеркнул, что Камерун добился большого прогресса в области прав человека путем демократизации своих учреждений в целях укрепления законности. Камерун достиг этого с помощью нового законодательства, в котором было покончено со всеми ограничительными законами и были восстановлены индивидуальные и коллективные свободы, включая свободу мнений, ассоциации и собраний; в настоящее время в Камеруне имеется ряд политических партий, семь крупнейших из которых получили представительство в парламенте по итогам свободных, демократических и транспарентных выборов, и множество независимых газет; цензура и политические тюрьмы упразднены, и принято законодательство, направленное на повышение эффективности защиты интересов трудящихся и наиболее уязвимых групп общества. Кроме того, в 1996 году правительство внесло поправки в Конституцию с целью создания новых демократических институтов, подтверждения равенства всех граждан перед законом и обеспечения защиты меньшинств и личной неприкосновенности.

48. Совокупным результатом всех этих мер является спокойная политическая и социальная обстановка, благодаря которой Камерун остается мирным и стабильным государством в регионе, где сохраняется ряд очагов серьезной напряженности.

49. Он выражает сожаление в связи с тем, что в территориальном споре между Камеруном и Нигерией нигерийские власти не желают выполнять Женевские конвенции 1949 года и протоколы к ним. Он призывает их сделать это, разрешив представителям Международного Красного Креста посещать удерживаемых Нигерией камерунских военнопленных – аналогично тому, как Камерун разрешил представителям Красного Креста посещать своих нигерийских пленных. Он подтверждает стремление Камеруна к мирному урегулированию этого спора; именно по этой причине его страна передала вопрос о данном споре в Международный Суд. Поступая таким образом, Камерун не стремится к гегемонии, неизменно уважая территориальную целостность своих соседей, поскольку верит в то, что право на мир является неотъемлемой частью прав человека.

50. Пятидесятая годовщина Всеобщей декларации прав человека дает возможность заложить основу для деятельности в будущем. В этой связи Камерун считает необходимым активизировать деятельность договорных органов и расширить консультативные услуги Организации Объединенных Наций. Кроме того, необходимо уделять больше внимания просвещению в области прав человека и воспитанию людей в духе культуры мира.

51. В этой связи Камерун готов к тому, чтобы принять у себя субрегиональный центр по правам человека, который должен быть создан, и уверен, что государства-члены поддержат этот проект.

52. Г-жа ХОЛИКОВА (Чешская Республика) говорит, что Чешская Республика озабочена пытками и другими проявлениями жестокого обращения, к которым терпимо относятся в органах полиции и пенитенциарных системах многих стран, и, подобно другим демократическим странам, поддерживает все национальные, региональные и международные усилия по преодолению такой ситуации, в том числе усилия рабочей группы Комиссии по правам человека, направленные на разработку факультативного протокола к Конвенции о борьбе против пыток. Поэтому она выражает сожаление в связи с тем, что рабочая группа не смогла добиться существенного прогресса.

53. Идея факультативного протокола впервые возникла в начале 80-х годов – в то же время, что и идея самой Конвенции; в то время тоталитарное правительство бывшей Чехословакии неодобрительно относилось к идее предотвращения пыток с помощью механизма независимых посещений и прикрывалось принципом суверенитета государств; оно терпимо относилось к применению насилия в отношении заключенных как к способу проведения расследований. Все это изменилось после 1989 года, когда бывшая Чехословакия перешла к демократической форме правления.

54. В этой связи правительство Чешской Республики считает, что механизм, позволяющий посещать любое лицо или объект под юрисдикцией государства-участника с целью выяснения хода проведения расследований, после чего в сотрудничестве с соответствующим государством-участником составлялись бы конфиденциальные отчеты и вырабатывались бы рекомендации в отношении последующих действий, в конечном счете в качестве превентивной меры позволил бы сократить число случаев применения пыток и случаев жестокого обращения. В частности, по этой причине Чешская Республика присоединилась к Европейской конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных и унижающих достоинство видов обращения и наказания; эта Конвенция осуществляется не на основе обязательства соответствующих государств представлять доклады, а на основе проведения посещений с целью расследования. Чешская Республика считает, что принятие аналогичной системы в отношении документов Организации Объединенных Наций по правам человека способствовало бы развитию сотрудничества государств со специализированными учреждениями и наблюдательными органами Организации Объединенных Наций, удовлетворило бы обе стороны и улучшило бы положение во всем мире.

55. Чешская Республика поддерживает руководящие принципы рабочей группы по разработке факультативного протокола: лица, осуществляющие посещения с целью проведения расследований, должны быть независимыми, компетентными и беспристрастными; результаты таких посещений должны носить конфиденциальный характер; а между органом по наблюдению и соответствующим государством должен поддерживаться конструктивный диалог. Чешская Республика также выступает в поддержку принципа, в соответствии с которым доклады органа по наблюдению о проведенных им посещениях должны публиковаться. Что касается этих принципов, то делать какие-либо оговорки к будущему факультативному протоколу позволять нельзя.

56. Рабочая группа нуждается в гораздо большем внимании со стороны компетентных органов Организации Объединенных Наций, и в связи с этим правительство Чешской Республики настоятельно призывает Третий комитет и Генеральную Ассамблею в максимальной степени поддерживать деятельность рабочей группы, настоятельно побуждая Комиссию по правам человека с должной оперативностью завершить свою работу с целью ликвидации условий, благоприятствующих пыткам и жестокому обращению.

ПУНКТ 106 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПООЩРЕНИЕ И ЗАЩИТА ПРАВ ДЕТЕЙ (продолжение)

(A/C.3/53/L.15)

57. Г-жа ВЕТ (Намибия), представляя проект резолюции A/C.3/53/L.15, озаглавленный "Девочки", объявляет от имени его авторов о том, что к числу авторов данного проекта резолюции присоединились следующие страны: Австралия, Австрия, Багамские Острова, Бельгия, Бенин, Болгария, Бразилия, Бутан, Германия, Греция, Дания, Демократическая Республика Конго, Индонезия, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Камерун, Колумбия, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Люксембург, Микронезия, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Панама, Португалия, Румыния, Сальвадор, Свазиленд, Словения, Соединенное Королевство, Суринам, Тринидад и Тобаго, Украина, Уругвай, Финляндия, Франция, Хорватия, Чешская Республика, Швеция и Япония.

58. Она также объявляет о необходимости изменения текста пункта 19 проекта резолюции, с тем чтобы он гласил: "предлагает Комиссии по правам человека уделять особое внимание правам человека девочек;".

59. Авторы приняли во внимание обсуждение важнейших вопросов, вызывающих озабоченность Комиссии по положению женщин, на ее сорок второй сессии. Они хотели бы, чтобы государства, международные органы и неправительственные организации в полном объеме осуществили соответствующие выводы, принятые Комиссией.

ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ

60. Г-н ХАЙНЗ (Канада), ссылаясь на пункт 110 (d) повестки дня, спрашивает, какие были приняты меры для того, чтобы неправительственные организации и другие представители гражданского общества могли внести вклад в рассмотрение прогресса, достигнутого в осуществлении Венской декларации и Программы действий. Они призваны играть важнейшую роль, однако не ясно, будет ли им предоставлена возможность выразить свои мнения.

61. Г-н РЕЙЕС РОДРИГЕС (Куба) выражает озабоченность в связи с тем, что если не будет оказана соответствующая финансовая поддержка, то неправительственные организации из некоторых регионов не смогут принять участия.

62. Г-жа ЧИГАГА (Замбия) выражает согласие с необходимостью обеспечения представленности как можно более широкого круга неправительственных организаций. Она напоминает о проходящих

неофициальных консультациях по вопросу о механизмах участия неправительственных организаций и просит Бюро проинформировать Комитет о ходе этих консультаций.

63. Г-н ХАЙНЗ (Канада) говорит, что, как он понимает, в Нью-Йорк вскоре прибудет Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по правам человека. Бюро следует просить ее высказать ее мнения по этому вопросу. Он уверен, что при ее участии можно было бы найти удовлетворительное решение. Он предлагает до завершения консультаций между Бюро и Верховным комиссаром отложить обсуждение этого вопроса.

64. Предложение принимается.

Заседание закрывается в 12 ч. 15 м.